

จดหมายถึงบรรณาธิการ

เรียนบรรณาธิการวารสารโรงพยาบาล ม.ว.

สมชัย บวรกิตติ, พ.ด., Hon.MRCP, FRCP, FRACP, Hon. FACP,
ราชบัณฑิต สำนักวิทยาศาสตร์ ราชบัณฑิตยสภาประเทศไทย

เมื่อหลายวันก่อน ผมได้อ่านบทความในหนังสือที่ระลึก 40 ปีราชวิทยาลัยอายุรแพทย์แห่งประเทศไทย มีบทความดีหลายเรื่อง ได้พบข้อข้องใจหลายประการ แต่ไม่รู้ว่าจะไปถามใครดี นึกถึงบรรณาธิการวารสาร ร.พ. ม.ว. ท่านเป็นอายุรแพทย์ เป็นบรรณาธิการวารสารแพทย์หลายปี หวังว่าท่านจะกรุณาคำตอบให้

คำถามเริ่มจากหน้าสารบัญ มีบทความของ ศ.เกียรติยศ นพ.สงคราม ทรัพย์เจริญ มีคำถามว่า ศ.เกียรติยศ ของท่านนายแพทย์สงคราม ทรัพย์เจริญตรงกับภาษาอังกฤษ Honor Professor ใช่ไหม (เกียรติยศ = Honor หรือ Honour) คงไม่ใช่ Honorable Professor ที่ตรงกับศาสตราจารย์เกียรติคุณ หรือศาสตราจารย์กิตติคุณ ของศาสตราจารย์ที่เกษียณราชการแล้ว นายแพทย์สงคราม ทรัพย์เจริญ น่าจะเป็นท่านแรกท่านเดียวที่ได้รับ ศ.เกียรติยศ

คำถามต่อไปเป็นเรื่องใหญ่ บทความเรื่องความเป็นมาของอายุรศาสตร์ไทย ของ ศ.เกียรติคุณ นพ. สมชัย บวรกิตติ อภิไธยท้ายชื่อของท่านเหลือเชื่อจริง (พ.ด., Hon. FRCPE, Hon. MRCP, FRCP, FRACP, Hon. FACP ขอทราบที่มาที่ไปครับ มีหลายคำที่ไม่เคยเห็น

นายแพทย์ปานเทพ สุทธินนท์

คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล

บรรณาธิการตอบ

เรียนท่านอาจารย์นายแพทย์ปานเทพ วิสุทธินนท์ ขอแจ้งเรื่องอภิไธยของศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร. นายแพทย์สมชัย บวรกิตติ ดังต่อไปนี้

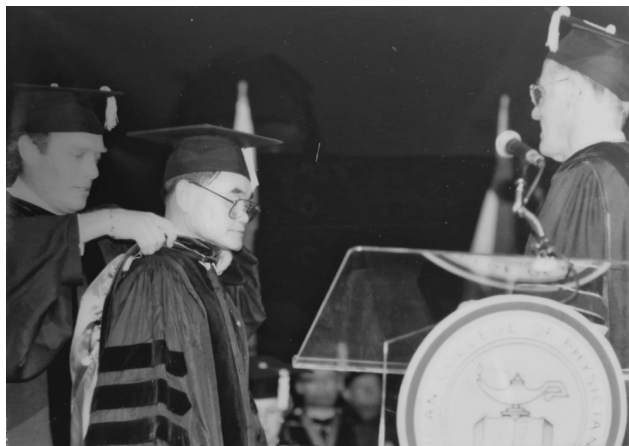
พ.ด. เป็นอักษรย่อของแพทยศาสตรดุษฎีบัณฑิตย ตรงกับ M.D. (Doctor of Medicine) ของผู้ที่ได้รับปริญญาเอกจากมหาวิทยาลัย

Hon. FRCPE อักษรย่อของ Honorary Fellow of the Royal College of Physician of Edinburgh เป็นอภิไธย ราชบัณฑิตเกียรติคุณที่วิทยาลัยแพทย์เอดินบะระมอบให้โดยไม่ได้ขอ

Hon. MRCP อักษรย่อของ Honorary Member of the Royal College of Physician UK เป็นอภิไธยสมาชิกเกียรติคุณที่วิทยาลัยแพทยสหราชอาณาจักรมอบให้โดยไม่ได้ขอ วันประสาทอภิไธยปีนั้น นายแพทย์สมชัย บวรกิตติ นั่งแถวแรกสุดร่วมกับแพทย์อังกฤษที่ได้รับรางวัลโนเบลปีนั้น 3 ท่าน แถวหลังต่อจากนั้นเป็นแถวอื่นของสมาชิกที่ผ่านการสอบ MRCP หลังงานพิธีผู้ได้รับเกียรติและภริยาทั้ง 3 คนจะได้ร่วมงานอาหารค่ำกับ Sir. Prof. Hoffenberg ประธานราชวิทยาลัย

FRCP อักษรย่อของ Fellow of the Royal College of Physician เป็นอภิไธยของราชบัณฑิตอาวุโส สูงขึ้นจาก MRCP

FRACP อักษรย่อของ Fellow of the Royal Australasian College of Physician นายแพทย์สมชัย บวรกิตติ เป็นแพทย์ไทยคนที่ 2 ที่ได้รับเกียรตินี้



Hon. FACP อักษรย่อของ Honorary Fellow of the American College of Physician ทางวิทยาลัยมอบเกียรตินี้ให้แพทย์ต่างชาติปีละ 2 ท่าน ศาสตราจารย์นายแพทย์สมชัย บวรกิตติ ได้รับพร้อมกับศาสตราจารย์แพทย์อังกฤษ ที่เป็นอาจารย์สอนนายแพทย์สมชัยที่มหาวิทยาลัยลอนดอน งานนี้เจ้าของงาน ได้ออกค่าเครื่องบินไปกลับ และค่าโรงแรมที่พักที่นครชิคาโกให้ผู้รับเกียรติและครอบครัว และเตรียมครุฑและหมวกปริญญาให้



Hon.FACP

ศาสตราจารย์ นายแพทย์สมชัยเป็นแพทย์ไทยคนแรกและเป็นแพทย์เอเชียคนที่ 8 ที่ได้รับเกียรตินี้ หลังพิธีได้ร่วมงานอาหารค่ำกับแพทย์อเมริกันหลายท่าน ท่านที่นั่งกลางเป็น บรรณานิการตำราอายุรแพทย์อเมริกันฉบับที่อายุรแพทย์ทั่วโลกรู้จักดี



ภาพงาน Black-tie Dinner